

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO



## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
Fuera: (Trimestro. . . . . 2  
Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 20

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquilas, &, &, a  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

**GRAN ALMACEN DE MUEBLES**  
Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,  
Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.

## La Droguería de San Jaime abrirá en breve sus puertas

### Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela  
Fitero, Vera del Bidasoa y Puente la Reina

#### OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## EL PUEBLO

La actividad económica es el móvil de todo grupo popular, sin cuyo movimiento, la generalidad de las veces altruista, la sociedad permanecería estática.

El encauzamiento de la voluntad del pueblo, es el problema moderno de mayor trascendencia, porque todas las evoluciones de la humanidad han sido realizadas por las colectividades. La voz del pueblo en determinadas evoluciones sociales, tiene a veces por origen un débil punto, una casa liviana que se esfuma y dilata extraordinariamente para producir las transformaciones de la sociedad en el orden moral y material.

Los sedimentos perdurables en los cesarismos forman revueltos posos y cuando rotos los diques, se escapan en torrenteras invasoras, arrollando a los justos y culpables cual diluviosa onda.

Con vertiginosa rapidez cual película de un cine se suceden los hechos en el moderno teatro; apenas una generación se dá cuenta de su estado psicológico cuando nuevas orientaciones se dibujan en su ser político y social. La imprevisión y miopía política de los altos han sido en muchos casos históricos, ocasión de hecatombes en los pueblos. Porque la disparidad de criterio, la divergencia en la acomodación se cubren muchas veces desde arriba con espejismos y falacias que a la postre redundan contra los directores. Por el contrario, en la conciencia nacional se observan a veces coincidencias entre las opiniones de los de arriba y los de abajo y este aunamiento de voliciones es signo inequívoco de una psicología social que se moldea en análogas necesidades.

Ni soñar pudieran los rusos de

Catalina, ni los Chinos de Gengis Kan, la evolución a que sus pueblos han llegado, mas *nihil novum sub sole*, el hombre es inteligencia cuyos destellos bien o mal encauzados pueden hacerle avanzar a las cúspides de la civilización o retroceder a los antros del terror y de la barbarie.

De otra parte, es más fácil atender, más sencillo complacer, mejor vigilar el cumplimiento de la ley, de las obligaciones sociales y gubernativas en un conglomerado regional de homogéneos caracteres y sentires que no en un Estado heterogéneo intergrado por razas distintas, de semejantes caracteres y opuestas necesidades.

Cuando la gebla de las naciones europeas, ha esponjado la sangre de millones de héroes y los pueblos todos defienden su hogar y su patria grande y rica, es ilógico y propio de inteligencias ablépsicas, mantener luchas internas y egoísmos crueles en las naciones cual la hispana a quien cupo la suerte de no tomar parte en la mundial epopeya.

La Historia de la humanidad describe las reñidas luchas del pueblo para la evolución de las naciones, notándose que en el civismo y amor patrio de las colectividades están basados todos los progresos admirados por la posteridad.

Miguel ANCIL

## LAS CÁMARAS AGRÍCOLAS

La Cámara Agrícola de Segovia ha aprobado por unanimidad la siguiente moción:

«La Cámara Provincial Agrícola de Segovia se pondrá seguidamente en contacto con todas las demás de España para reclamar colectivamente y con la urgencia necesaria, la derogación de todas

cuantas disposiciones existen relacionadas con las tasas de grano.

1.º Supresión total de los sindicatos de compras y reforma de las Juntas provinciales de Subsistencias dando en ellas la debida representación a las Cámaras Agrícolas.

2.º Libre comercio de los productos agrarios y sólo en casos de extrema necesidad, sea el Estado el único comprador fijando su precio de acuerdo con las Cámaras Agrícolas, en representación del elemento productor, ya que el capital y el trabajo de los agricultores se encuentran faltos de toda garantía y de toda ayuda, en casos de pérdida, por parte de los poderes.

Las Cámaras Agrícolas emprenderán una activa campaña para que bajo su tutela se sindiquen los labradores todos, con el fin de oponer la resistencia colectiva a cuanto pueda constituir un atentado contra su propiedad.

Las Cámaras Agrícolas, como cuerpos consultivos, deberán proponer al Gobierno el medio más adecuado y equitativo para normalizar el abasto de la nación».

## Notas Municipales

Sesión del 18 de Diciembre de 1919

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Esteban Moneo y con asistencia de los Concejales señores Espadas, Moreno (don Felipe), Cuadra (don Luis), Martínez, González, Castillo, Moreno, (don Bernardino), Pinilla, Rueda, Suescun y Ledesma, dió principio la sesión a las seis y media de la tarde.

Fueron aprobadas las cuentas que el Síndico señor Cuadra devuelve favorablemente informadas.

Quedó enterado el Ayuntamiento del vis de Depositaria correspondiente al mes de Noviembre último que arroja un saldo de 6615'91 pesetas a favor del Ayuntamiento.

Se acuerda que antes de satisfacer el importe del nuevo carro construido para la recogida de basuras, lo reconozca y dé por bueno la Comisión de Policía Urbana.

El señor Suescun manifiesta que a fin de evitar los jornales que se empleaban en arreglo y limpieza de calles, se aumentaron tres plazas de la brigada por lo que cree que esta debe realizar todos los trabajos que afectan a policía Urbana y rural única forma de que los gastos por tal concepto no rebasen las cantidades consignadas en presupuestos. Se acuerda de conformidad.

Se acuerda incluir en el padrón de vecinos a Alejandro Sanz, cuya instancia viene favorablemente informada por el Jefe de Alguaciles.

A la Comisión de Beneficencia las instancias de Martina Guillorme, Clara Sandria y Pablo Alba, que solicitan se les incluya en las listas de pobres.

A la de Cementerio la de José Carasúsán, que solicita se le conceda terreno y autorización para construir una capilla, destinada a enterramientos, igual a las que existen en la parte antigua.

Accediendo a lo solicitado por Angel Hernández y consortes, se acuerda colocar una luz en la subida de la Torre Monreal siendo los gastos de instalación de cuenta de los solicitantes, como lo ofrecen su instancia.

Dada cuenta de otra de Mariano Rios, como Presidente de la Sociedad «Nueva Peña», solicitando el arriendo del Teatro para los días del próximo Carnaval, con el fin de organizar bailes de Sociedad se acuerda acceder a lo solicitado, debiendo pagar 75 pesetas por el arriendo de los referidos días, que son el 15, 16 y 17 de Febrero próximo.

A la Comisión de Policía rural la de Julio Calonge, que pide se le conceda un albar de 12 robadas en Valdetellas.

A la de Montes de Cierzo la de Pablo Burgaleta, solicitando autorización para cultivar un albar de 10 robadas en dichos Montes.

A la misma otra de Benito Bermejo, de Fitero, pidiendo se le concedan 48 robadas que llevó su tío Aquilino Gracia ofreciendo pagar los derechos desde 1919.

Se acuerda incluir en las listas de pobres a Dionisio Ballota, Pedro Arriazu y Calista Esparza, en las instancias vienen favorablemente informadas por Comisión de Beneficencia.

A la de Policía urbana la de Enrique Jimenez, solicitando se le abone el tercio de la contrata del caño de la calle de Orceña, por tener realizada la mitad de la obra.

A la de Mercado otra de Rosario Hernández, que solicita se le arriende el puesto número 66 de la Plaza.

A la de Cementerio la de Francisco Cariñena, solicitando se inscriba a su nombre el sepulcro n.º 364 de la parte nueva.

Dada cuenta de otra de Julio Subirán que solicita se le arriende un local que el Ayuntamiento posee en la Plaza de los Fueros, se acuerda acceder a lo solicitado siempre que el peticionario, constituya una fianza de 75 pesetas y firme un documento prestando su conformidad a satisfacer la renta mensual de 15 pesetas y comprometiéndose a desocupar el referido local en un plazo de 15 días, desde que el Ayuntamiento le pase el oportuno aviso; siendo de cuenta del arrendatario todas las obras que se realicen en el local de referencia.

Vista la de Epifanio Cruchaga, que solicita que el Ayuntamiento ordene le sean respetadas por los ganados tres ratrojos que tiene en Montes de Cierzo, ofreciendo abonar 200 pesetas a cada uno de los ganaderos y otras 200 a la beneficencia, haciendo un total de 600 pesetas, se acuerda desestimar la petición por oponerse el Reglamento a tales concesiones.

Quedó enterado el Ayuntamiento de una carta de señores Guilart e Hijos, de Zaragoza remitiendo talón del cabrestante que se le encargó para el Matadero.

Habiendo estado expuesta al público la lista de beneficencia que ha de regir el año 1920, sin que contra la misma se haya

# FRUTALES Y PLANTAS DE ADORNO

Detalles y Catálogos a **JOAQUIN GASCA**  
Muro, 17 18.--Tudela

presentado reclamación alguna, se acuerda declararla definitiva.

Dada cuenta de un B. L. M. del señor Alcalde de Burgos, remitiendo un diseño del kiosco instalado para la música en dicha Ciudad, que se le pidió por indicación de la Comisión festejos, se acuerda darle las gracias por su atención.

Aprobadas por el Ayuntamiento la relación de materiales e impresos que se necesitan en Secretaría para el año próximo, así como las condiciones para el suministro de los mismos, se acuerda anunciar concurso entre las tres casas de esta ciudad y la de Pamplona y Zaragoza de que ha venido surtiéndose el Ayuntamiento, pudiendo presentarle las proposiciones hasta el 27 del actual a las seis de la tarde.

Enterado el Ayuntamiento de haber quedado desierta la subasta para la corta de cañas y confección de cañizos, se autoriza a la Comisión de Policía rural para que con arreglo al tipo de subasta y las mismas condiciones en que se hizo el año anterior, pueda contrafrar dicho servicio.

Habiendo quedado también desierta la subasta para la limpieza y recogida de basuras, se acuerda anunciar nueva subasta para el 25 del actual, a las once de la mañana, bajo el tipo de 10 pesetas diarias y con arreglo a las mismas condiciones.

Quedo enterado el Ayuntamiento de haber quedado desierta la subasta para el arriendo del Peso público para 1920.

Así mismo se enteró de que el arriendo del teatro para los meses de Enero, Febrero y Marzo de 1920 fué adjudicado a don Eleuterio Enciso, en la cantidad de 50 pesetas por función, y de que la subasta para la construcción de alcantarillado en la calle y plaza del Cofrete, se le adjudicó a don José María Jiménez, en la cantidad de 3.815'95 pesetas con baja de 588'55 pesetas del tipo de subasta.

A la de Montes de Cierzo el presupuesto y condiciones facultativas que presentan los veedores para el arreglo de los corrales de Montes de Cierzo, que asciende a 4.996'10 pesetas.

Es aprobado el presupuesto que presenta don Miguel Tello, para pintar la sala mayor de las Casas Consistoriales, que asciende a 1361'25 pesetas, acordándose reparar las condiciones de subasta para construir el zócalo del mencionado salón.

Aprobadas las condiciones para el arriendo de la Corraliza Alta de Montes de Cierzo, se acuerda anunciar la subasta para el día 28 del actual a las once de la mañana.

En vista de que con frecuencia no puede molturarse en el Molino, por la elevación de nivel ocasionado por las avenidas del Ebro, se autoriza a la Comisión de molino encargar a una persona técnica el estudio encaminado a asegurar la molturación normal en todo tiempo, bien colocando mayor turbina que la actual, o instalando un motor eléctrico supletorio para los casos del crecido del río.

Son aprobadas cuentas del cuartel que devuelve favorablemente informada el Síndico señor Martínez.

Así mismo fueron aprobados los siguientes informes.

De la de Montes de Cierzo, desestimando las denuncias de Cándido Martínez, María Ramírez, Celedonio Uztarroz y José Alava.

De la de Hacienda accediendo a que se otorgue escritura de cesión de la casa número 18 de la calle de Dombriz a favor de don Juan Navarro Anguiano que ha satisfecho los débitos de contribuciones porque fué adjudicada al Ayuntamiento debiendo ser de cuenta del referido señor Navarro todos los gastos que origine la escritura y designando para que la firme en representación del Ayuntamiento al síndico señor Cuadra (don Luis).

Habiendo de confeccionarse el nuevo padrón de vecinos, se autoriza al Secretario para que designe dos auxiliares temporales en el momento que lo crea oportuno.

En vista de las reiteradas quejas expuestas por el cabo de guardas de Montes de Cierzo, respecto al abandono y poco celo que en el servicio demostraba el guarda Ignacio Soria, se acuerda destituirlo del cargo, y comunicarle entregue en la Alcaldía el armamento y enseres que le fueron entregados al tomar posesión del referido cargo.

Se acuerda expedir libramiento por la cantidad de 150 pesetas que figuran en presupuestos para material de las Escuelas Dominicales.

Habiendo manifestado el señor Espadas que los escombros del derribado corral de Majada de vacas, imposibilitaban sacar el estiércol al comprador del mismo, y para evitar reclamaciones convendría retirar aquellos materiales, se acuerda de conformidad.

Y se levantó la sesión.

## Delirio y agonía de un romántico

¿Recuerdas tú; mi Eladia, aquellos días que tanto nos quisimos?  
¡El néctar de incensantes alegrías dichosas absorvimos!...  
En este triste ocaso de mi vida evocar es mi anhelo,  
aquella dicha que voló extinguida desde la Tierra al Cielo...  
Era la hora en que el sol resplandecía entre nubes de fuego,  
y su fulgor las cosas envolvía en místico sosiego...  
Por el prado vagaba yo, entregado extrañas reflexiones...  
mi corazón sentíase agitado por dulces sensaciones.  
Hallábame en la edad de las primeras ingenuas ilusiones,  
que se posan de amores mensajeras en tiernos corazones...  
Contemplaba admirado la grandeza que el campo me ofrecía  
cuando ví de una dama tal belleza que enloquecer me hacía...  
Dos ojos que, al mirar, me transportaban a un Edén venturoso,  
mi ser con insistencia esclavizaban de un modo misterioso.  
Junto a aquellos dos ojos hechiceros que el sol envidiaría,  
de su rostro los encantos florestelos extaxiados veía...  
Mudo, absorto quedé, alucinado, sin ser ya de mi dueño,  
dudaba si la que iba por el prado era una forma o un sueño.  
Cual reina soberana de las flores que da la primavera,  
de sublimes y fervidos amores llenaste mi alma entera.  
Pues eras tú la imagen que un momento bastó para turbarme.  
era tal tu hermosura y dulce acento que ante tí fuí a postrarme.  
¿Recuerdas las venturas inefables de aquel amor inmenso?  
¡porqué no fueron siempre inacabables si aun muriendo en tí pienso!  
¡Cuántas noches la luna fué tesigo de idilios pasionales!  
¡El más feliz creíame contigo de todos los mortales!  
¡Noches cías, de estrellas tapizadas! ¡momentos de locura!...  
Nuestras dulces palabras abrasadas salían, de ventura...  
Tiempos aquellos que jamás mi mente pudo echar al olvido...  
aunque tú me dejaste ingratamente a un cruel dolor asido...  
Me despreciaste, sí, en pos de otro hombre huíste de mi lado...  
mas no cesé de bendecir tu nombre ni hasta hoy te he olvidado...  
Quince años hace que en lo más profundo del dolor que enloquece,  
sumido giro, preguntando al mundo: ¿dónde está?... y enmudece...  
Si vives sé feliz, yo te perdono en esta hora postrera cuanto sufrir me hiciste, tu abandono sin amor no sintiera...  
Si has muerto, en la otra vida los desdenes se perdonan lo mismo...  
¡Oh, la muerte me cerca... ¡y tú no vienes a sellar mi mutismo!...  
En el postrer suspiro de mi vida evocar es mi anhelo  
aquella dicha que voló extinguida desde la Tierra al Cielo...  
José G. Marcuello

### M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París. Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa aseo y desinfección, nuevos procedimientos. Gaztambide, 21, 2.º — TUDELA. — Teléfono 36.

## La última SACA de tabaco

El pasado miércoles por la tarde hubo «saca» de tabaco en esta ciudad y con tan funesto motivo se produjeron algunos incidentes desagradables en varias expendedorías de la localidad.

Los estancos se vieron no solo concurridísimos sino asaltados por los fumadores que ansiosos acudieron a proveerse del lento veneno de todas clases que nos sirve tan galantemente la Arrendataría de tabacos pero como la cantidad repartida no fué lo suficiente, ni muchísimo menos, para extinguir la sed de humo que entre los viciosos existe, cuando se dió la noticia de que todo el tabaco se había terminado, los que formaban larguísima cola ante los estancos no se resignaron y brutalmente invadieron las tiendas rompiendo cristales golpeando a los vendedores y cometiendo todo género de desmanes con los que nada de culpa tenían.

En vista de lo ocurrido y para evitar que tales escándalos puedan repetirse, hemos cido, que los estanqueros tuvieron una reunión en la que tomaron el acuerdo de elevar sus quejas a la central, con la firme resolución de cerrar los establecimientos de tabacos si no se les envía la cantidad suficiente para abastecer el consumo de la ciudad.

## A mi amigo José Julián Araiz Espoz

¡Pobre amigo mío!

En la estancia estaba sobre lecho frío, pena daba verle al amigo mío, sin luz en los ojos, parece dormido... Ya no queda nada, todo a concluido...

Péndele del cuello la medalla santa de San Luis bendito y la Inmaculada, es de amor recuerdo que con el descanso... Brillan cual luceros en la triste sala.

Un Angel del cielo con sus blancas alas descendió a la tierra y recogió su alma, bella cual el lirio de campiña grata, blanca cual la nieve, sin ninguna mancha.

Dios así lo quiso y le llevó a sus aras, no dejó que fuera por el mal tentada, y a la diestra suya y en la Gloria santa unirá a los suyos, que el dolor quebranta.

Pedirá que vivan, que su amada casa sea de ventura la ilusión soñada, y en el poco tiempo que la vida pasa sean tan dichosos como él se halla.

M. A.

## EN FAVOR DE LOS NIÑOS

La voz augusta del Papa que con potestad soberana, clama por la causa de la humanidad, haciendo oír su voz imperiosa para la salvación de millares de seres inofensivos que languidecen en la miseria preparando indefectiblemente la decadencia de las generaciones venideras.

Siempre grande, siempre caritativo, nuestro Santísimo Padre que lo mismo durante la guerra que después de firmada la paz ha trabajado sin descanso por aminorar los infortunios por ella causados y no ha cesado de clamar suplicando unas veces, protestando otras, inculcando siempre y a todos sin distinción de bandos la caridad, sin haber omitido el acudir solícito en socorro de las víctimas cuando le fué dado, no podía menos de fijarse en la angustiosa situación que la guerra creara a la niñez inocente y desvalida.

Con este fin Su Santidad Benedicto XV en la Encíclica «Paterno jaudiu» apela a la caridad de los fieles en favor de los niños de los pueblos del centro de Europa, víctimas inocentes de la espantosa guerra mundial que tantas ruinas ha producido.

Cumpliendo el llamamiento de N. S. Padre, el Excmo. el Ilmo. Cabildo de esta colegiata, ha dispuesto que el próximo día 28, en el cual conmemora la solemnidad de los santos inocentes, se coloquen mesas petitorias en todas las iglesias de la ciudad durante las misas que en ellas se celebren y que en la Catedral a la celebración de los Divinos Oficios se haga la colecta por un señor canónigo acompañado de dos ayudantes, ordenando se coloque la mesa petitoria frente al altar de Nuestra Excelsa Patrona Santa Ana.

Comercio de Tejidos de la Virgen del Pilar

Vda de Dionisio Pérez

TUDELA (Navarra)

Últimas novedades

para

trajes de Caballero

## GACETILLAS

**Elección de vocal.**—Debiendo procederse a la elección de un vocal de la Diputación de Campos de Urzante entre los propietarios de dicho campo que tienen residencia en esta ciudad, se ha convocado a los propietarios de referencia a la junta que celebrará en las Casas Consistoriales el día primero del año próximo a las once de la mañana.

**Misa.**—El miércoles pasado a las ocho se celebró en la Iglesia de Nuestra Señora de Gracia una misa que fué aplicada en sufragio por el alma del joven José Araiz Espoz, costeadá por sus amigos Luis Iturralde y Ricardo Pozos la que se vió muy concurrida de amigos del finado.

†

### Misas

Todas las que se celebren el lunes, 29 del corriente, en la Capilla de Santa Ana, de media en media hora, así como la de prima y mayor en la Santa Iglesia Catedral, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

### DON EVARISTO LOPEZ

que falleció el día 25, en el pasado año. La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

**Boda.**—Mañana contraerán matrimonial enlace en esta ciudad nuestro querido amigo, el acreditado industrial de San Sebastián don Rafael Serna y la bella señorita Angelita Pérez.

La boda se celebrará en la iglesia parroquial de San Jorge, siendo bendecida la unión por el virtuoso sacerdote D. Luis Blanco, siendo apadrinados por los hermanos de la novia don Luis y doña Luisa.

El nuevo matrimonio al que deseamos todo género de venturas en su nuevo estado, recorrerán en su luna de miel las principales capitales del Norte fijando su residencia en la bella ciudad de Donostia.

**Teatro Principal.**—Con dos entradones de alivio, se celebraron ayer en este teatro las dos secciones anunciadas con la gentil cancionista Pilar Gascón.

En todas sus canciones escuchó aplausos continuos de los muchos admiradores que tiene en esta ciudad, duplicándose en la jota valenciana cantada con insuperable maestría y gracia sublime.

En las dos secciones de hoy en las que se exhibirán películas de gran metraje, la bella y simpática cantadora de aires regionales presentará un programa variado completamente nuevo.

Fijese el lector en el anuncio **ARILLA Y COMPANIA** de 4.ª plana,

## NECESITO

persona con comercio establecido en Tudela que se encargue de la venta de nuestros cafés y productos alimenticios, mediante una buena comisión. Precisan referencias y fianza en metálico.

Dirigirse para más informes a Establecimientos Debray. Ramón y Cajal, 73 — o — ZARAGOZA — o —

**Un electrocutado en Cascante.**—Comunican de Cascante, que sobre las nueve y media de la mañana de anteayer merdes, estando trabajando en una obra de don Antonio Morales Alfaro el albañil Isidro Alayeto, soltero, de diez y ocho años de edad y natural de Murchante, al subir del andamio en que se hallaba a una pared inmediate para cambiar el cordel que servía de nivel chocó con un hilo de alta tensión conductor de fluido eléctrico. El infeliz operario murió electrocutado



### MISAS

Las que se celebren a las ocho de la mañana en la Capilla de Santa Ana, el día 27 del corriente y días sucesivos hasta el 5 de Enero próximo serán aplicadas en sufragio del alma de

D.<sup>a</sup> RITA GARBAYO  
VIUDA DE PELAIREA

La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

Imprenta de Castilla.—Tudela

### Sustitutos--Voluntarios

con premio para las plazas de Africa Se admiten de 19 a 35 años, militares y paisanos. Daré buena gratificación y hospedaje. Esta casa lleva trabajando las substituciones militares 20 años más que todas las empresas pomposas que se anuncian en Navarra y provincias del Norte. Faustino Lahuerga. Oficinas, Mayor, 43 2.º izquierda, PAMPLONA.

### Arriendo de hierbas en Arguedas

La Junta de Corralizas, celebrará suabasta a las once horas del día 23 de los corrientes para las existentes en la de «los Molares» bajo el tipo y condiciones que se encuentran de manifiesto en la Secretaría del Municipio para los que deseen tomar parte en dicho arriendo, adjudicándose en el acto en favor del más aventajado postor. Arguedas 18 Diciembre 1919.— El Presidente, Juan Manuel Aguirre. Con su acuerdo, Tomás Esparza.

**Para comprar** MAQUINAS DE ESCRIBIR a precios baratísimos y con garantía absoluta de buen funcionamiento, dirigirse a Faustino Durán Cortes Yanguas y Miranda, 12. 1.º Cintas para Underwood, Smith Premier, Royal etc., papel carbón y accesorios.

**Se vende** un hermoso órgano Limonaire Freres con once figuras y una barraca para espectáculos de 33 metros de larga, con todos los accesorios, sillas, toldos, bancos, etc., para la misma. Se dará en muy buenas condiciones. Dirigirse a Francisco Rocamora, Gaztambide, 4, Tudela.

**Venta de casas** Se venden las casas siguientes: Una en la plaza de San Salvador, número. 8 con cochera. Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 8. Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 10. Otra en la calle de Castel-Ruiz, núm. 1. Otra en la calle de Carnicerías, núm. 9. Informará el Notario don Eloy Luis de Lama, de esta ciudad.

# MÚGICA, ARELLANO Y COMPAÑÍA

INGENIEROS---PAMPLONA

**Sucursales**  
MADRID  
ZARAGOZA - LOGROÑO  
BADAJOZ  
SEVILLA - CÓRDOBA  
VALLADOLID  
RIOSECO - PALENCIA  
ZAMORA

**MAQUINARIA AGRÍCOLA**  
Representantes exclusivos en España  
de toda la maquinaria  
de la marca  
**DEERING**

Representación general exclusiva en España de Trilladoras «Rustón & Hornsay» (antes «Rustón Proctor & Company») de Lincoln. Cultivadores e Instrumentos, Agrícolas legítimos «Planet Ja» de Philadelphia. Tractores «Titán Deering» de Chicago y otras importantes casas.

Segadoras, atadoras, agavilladoras, espigadoras, trilladoras, guadañadoras, rastrillos, henficadoras, cultivadoras, gradas, sembradoras, tractores, HILO SISAL para atadoras. Grandes depósitos de piezas de recambio. Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de cada región.—SERVICIO COMPLETO DE MECANICOS Representante en Tudela, Marcos Cazcorro, Santiago—3—Frente al Cuartel

## ¡SE ACABO EL FRIO!!

usando las alpargatas de abrigo  
que vende **PABLO LEDESMA**  
—ROSO, 2 Y 4—  
Grandes existencias en cordelería, tejidos de cáñamo y alpargatería  
**precios incompatibles**

**SE VENDEN**—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rúa, darán razón.

**Aprendiz** Se necesita uno en el Comercio de don Prudencio Remacha, Tudela.

**A los Quintos**  
Agencia de D. Venancio Ojar y C.ª PAMPLONA  
Se hacen contratos para librar la suerte de Africa antes del sorteo. Para precios y condiciones dará razón su representante en Tudela y su Distrito D. Juan de Dios Goñi. Gaztambide, 10, 2.º.

**Se vende** la casa núm. 4 de la calle Huerto del Rey. Dirigirse a Ignacio Alava.

**Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.**  
**Cambio de trigo por harina**  
se compra  
**CEBADA Y AVENA**  
en el almacén de  
**JULIAN SEVILLANO**  
**GUARNICIONERÍA**  
**de Rafael Perez**

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

**Venta de finca**  
Se vende una finca de unas 40 robadas de Tierra Blanca en el término de Parage de la Delantera en la Huerta Mayor, para entenderse, Pedro Martinez, Cascante (Navarra).

## Martin ESTREMEIRA hijo



**ALMACEN DE TROPAS**  
Cuesta de la Estación Tudela.  
Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.  
No vender sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio.  
**TELEFONO N.º 125**

**El taller de Herrería**  
de Felipe Magdalena se ha trasladado a la calle del Trinquete núm. 9.  
Se venden dos balcones con solera de hierro para colocar baldosa.

Se han recibido agendas, almanques y calendarios para el año 1920 en la  
**IMPRESA de CASTILLA**

## ¡CONTRA LA GRIPPE!

Únicamente es el **COÑAC Real Tesoro** recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confeitería de **DON PAULINO SALINAS**  
Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

CONFITERIA Y ULTRAMARINOS DE

## GREGORIO CASTRO

Turrone de Gijona, Alicante y Cádiz.

Mazapanes de Toledo. Figuras de mazapán.

Piñones y Peladillas de Alcoy, Quesos Imperiales.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑÍA

**Bilbao**

VALLADOLID. SEVILLA. CÓRDOBA. TAFALLA. ZARAGOZA. BADAJOZ. PALENCIA. LENCIA. ZAMORA. RIOSECO Y EJE DE LOS CABALLEROS — o —  
Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca.

**Mc. Cormick.**

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

**MC. CORMICK.**  
HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA  
Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja  
**ZUZA Y EZCURRA**

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.  
HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; siempre abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, además que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.  
Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.  
PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.  
Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

## El que más barato vende es ALONSO

**Gran Comercio de Tejidos de SATURNINO ALONSO**  
El que más barato vende

ALONSO acaba de llegar de Barcelona, Sabadell y Tarrasa de donde ha traído todo lo más moderno para la temporada de invierno. ALONSO tiene preciosidades en mantones, bufandas de astrakán y de pañete, trajes de lanilla para hombre, lo mismo lanería para mujer, capas del Pirineo, camisetas felpa y de punto inglés; también he recibido hermosos cortes de colchón de caja y muchísimos cortes de traje negro para novias. ALONSO tiene más de 200 cajas de panas todas a cual más modernas. Hay que ver los edredones de raso que tiene ALONSO. En casa de ALONSO está lo moderno de verdad; antes de comprar vayan a casa de ALONSO; no importa que no compren, lo que quiero es que vean el grandioso surtido que presenta para esta temporada; también tengo más de 500 mantas de caballería, lo mismo encarnadas que pardas, de paño. ALONSO tiene precio fijo verdad; lo mismo compra un chico que un hombre; en casa de ALONSO se aconseja al comprador lo que más le conviene. ALONSO tiene su gran Comercio en Tarazona, en la plaza del Mercado, más arriba, más arriba de la fuente; fijarse bien, más arriba de la fuente.

Teléfono núm. 82

**Precio fijo** **Precio fijo**

Hermoso surtido en iuecos de cama bordados

## LEÑA DE OLIVO

En pequeñas y grandes cantidades, puede adquirirse de **DON GUMERSINDO ANON**, en la forma siguiente:

Continuará vendiéndose en casa del señor Añón a pesetas 0'80 arroba A domicilio 0'85 arroba  
En bruto, cinco céntimos menos en arroba.

A domicilio se servirá de 25 arrobas en adelante

Para lutos buenos los de ALONSO

Venta de telas para mantas pajeras

# ARILLA & C.<sup>a</sup>

## EDITORIAL DE MÚSICA

PIANOS "Smith" y "Tomson" (Representación exclusiva para toda España)  
AUTOPIANOS "Manualo" de Baldwin-C.<sup>a</sup> (Representación exclusiva para Navarra y Guipúzcoa)  
ARMONIUMS "Dumont" y "Otaño"

### INSTRUMENTOS PARA BANDA Y ORQUESTA

Reparación de pianos, autopianos y toda clase de instrumentos musicales

#### ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS

#### VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

**PAMPLONA**

(Constitución. 9 y 11)



**SAN SEBASTIAN**

(San Martín, 22)

Representante en Tudela don **TELMO ANDIA**

### ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS de PRUDENCIO REMACHA, Gaizambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,  
Batería de cocina, Juguetería, Varios  
planos Herraje para obras, Pinturas  
preparadas y en polvo,  
Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
y Papeles pintados.

**Precio fijo**

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
Flores y plantas artificiales  
Molduras para cuadros  
Espejos—Cuadros—Cromos  
  
Grasas—Aceite  
♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carburo  
para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
exclusiva en Tudela y su distrito del  
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,  
de Olazagutía, venta del mismo a precio  
de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

## Caja de Ahorros del Banco Aragonés

**BARCELONA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS

SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**

## de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillotes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IMPRESA Y LIBRERIA

Libros rayados, tarjetas postales

**ANTONIO CASTILLA**























































Confección de toda clase de impresos a precios sumamente económicos

GAZTAMBIDE, 20 TELÉFONO, 76

TUDELA (NAVARRA)

## Taller de encuadernaciones MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería Gaizambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
Centro de suscripciones y representaciones  
Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

Enlaces:	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>